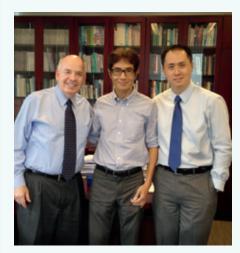
University at Buffalo, The State University of New York, the United States



Prof. Stephen Dunnett (left), Vice Provost for International Education, University at Buffalo, and his colleague Mr Paul Yong (right) made a trip to Hong Kong in July 2013, and exchanged views and ideas with Prof. Yuen on various student exchange activities.

美國紐約州立大學水牛城分校國際教育副校長Stephen Dunnett教授(左)及Paul Yong先生(右)於2013年7月來港·與阮教授商討學生交流計劃的事宜。

In 2012, PolyU has signed an MOU with University at Buffalo, The State University of New York for promoting academic exchange and research collaboration between academics and students of the two universities.

A group of students from University at Buffalo came to Hong Kong in January 2014. They were greeted by Prof. Yuen together with SPEED academics and student ambassadors.

2012年,理大與美國紐約州立大學水牛城分校簽署合作備忘錄,藉以推動兩所大學的教員和學生進行學術交流和研究合作。

美國紐約州立大學水牛城分校的學生於2014年1月來港,獲阮教授以及SPEED的教員和學生大使款待。



SPEED Deputy Director Named University of London International Fellow

Dr W.K. Yung, Deputy Director of SPEED, has been appointed as an International Fellow by the Centre for Distance Education (CDE) of the University of London (UoL) in recognition of his significant contribution to promoting the UoL law programmes in Hong Kong.

"It is my great honour to be named one of the International Fellows by CDE. It demonstrates that SPEED's efforts in providing quality preparatory courses for the Bachelor of Laws and Diploma in Law over the years are recognised. I will

continue to serve as a bridge between the two institutions in my new capacity, and foster the further development of distance learning in support of the delivery of the related law courses," said Dr Yung.

The International Fellowships are conferred by CDE to the staff of the recognised teaching institutions of UoL International Programmes who have expertise in distance education, technology-enhanced learning and related areas. The appointed Fellows will be invited to conduct research activities to support the pedagogical development of their own institutions as well as other institutions associated with UoL.

Currently there are only four scholars in the world being conferred with the title of International Fellowships by CDE. Apart from Dr Yung, Dr Danny Choong, who serves as the Principal of Advance Tertiary College, Malaysia and the Programme Director of SPEED's preparatory law courses, is another scholar serving in this capacity.



Dr W.K. Yung (right) received the certificate of appointment from Dr Mary Stiasny, Pro-Vice Chancellor (International) and Chief Executive of the University of London.

翁永光博士(右)在英國倫敦大學國際課程副校長兼行政總裁 Mary Stiasny博士手上接過委任狀。

SPEED副院長獲頒授倫敦大學海外院士榮銜

專業進修學院 (SPEED) 副院長翁永光博士獲 英國倫敦大學(倫大)遙距教育中心頒授海外 院士榮銜,以表揚他在香港推廣倫大法律課 程所作出的貢獻。

翁博士表示:「我感到很榮幸能夠獲英國倫 敦大學遙距教育中心授予海外院士榮銜。這 是對學院多年來提供優質的法律學士學位及 法律學文憑備試課程的肯定。我期望繼續成 為連繫兩校的橋樑,進一步推動遙距教育以 至相關的法律課程的發展。」 獲倫大遙距教育中心頒授海外院士榮銜的學者,須屬倫大國際課程部認可教學機構的教學人員,他們均在遙距教育、科技輔助學習等範疇擁有專業的知識。海外院士會獲邀進行研究項目,藉以推動其任教院校以至倫大合作院校的教學發展。

現時全球有四位學者獲得倫大遙距教育中心海外院士榮銜。除了翁博士,馬來西亞Advance Tertiary College 校長兼SPEED法律備試課程總監Danny Choong 博士亦獲頒海外院士。